Ciudad de Bellingham
Acta de la asamblea del Consejo asesor de inmigración
18 de julio de 2023, 6:30 p. m.

Miembros del Consejo

Miembros del Consejo presentes: Homero Israel José Garrido, Von Ochoa, Sophia Rey, Tara Villalba, Alfredo (Lelo) Juárez Zeferino

Miembros del Consejo ausentes Holly Pai

Personal y otras personas presentes:

Directora de comunicaciones y subadministradora interina municipal: Janice Keller

Personal legislativo del ayuntamiento: Jackie Lassiter

* *Kristina Michele Martens, enlace del ayuntamiento, no estuvo presente.*

Intérpretes en ruso, punyabí y español

Si desea presentar una solicitud para formar parte de un consejo o comité municipal, visite la siguiente página web: https://cob.org/gov/public/bc/Boards-and-Commissions-Application-Process

Sophia Rey dio por iniciada la sesión a las 6:30 p. m.

Procedimiento de justicia lingüística

Jackie Lassiter, miembro del personal del ayuntamiento, repasó las recomendaciones para hablar en público a manera de facilitar el trabajo del intérprete.

Toma de lista

Revisión y aprobación del acta de la asamblea de mayo

Sophia Rey propuso que se apruebe el acta. Lelo Juárez Zeferino secundó la moción. La petición se aprobó sin oposición.

Anuncios

Janice Keller anunció que Sam Quinones visitará Bellingham para asistir a un evento gratuito que versará sobre soluciones para la crisis del consumo de opioides, y tendrá lugar el 1 de agosto a las 6:00 p. m.

Homero Israel José Garrido expresó que se puso en contacto con un grupo que regala excedentes de alimentos de los agricultores en el vecindario de Birchwood los sábados.

Comentarios del público

Lelo Juárez Zeferino pidió al personal del ayuntamiento que explicara la decisión de no designar de nuevo a Liz Darrow. Janice Keller explicó que el alcalde decidió no designar de nuevo a Liz para dar cabida a más integrantes de comunidades afectadas directamente. Agregó que hay varias personas postulantes idóneas para tal efecto.

Homero comentó que la decisión de no designar de nuevo a Liz fue una sorpresa y no debía tomarse a la ligera. Expresó que cuando alguien se incorpora al Consejo asesor de inmigración (IAB), toma tiempo aprender cómo desempeñarse de manera eficaz. Liz era un miembro clave del consejo y ahora la están excluyendo del proceso de toma de decisiones. Expresó su preocupación de que cada vez son menos miembros y consideró que el hecho de no designarla de nuevo reflejaba una falta de confianza. Externó que él y otros miembros redactarían una carta dirigida al alcalde.

Shawn Hops, integrante de la comunidad, externó que ha sido parte de la campaña del Centro de recursos para inmigrantes (IRC, por sus siglas en inglés) desde sus inicios. Aseveró que se pregunta por qué el Consejo aún se reúne, si es patente que el liderazgo del ayuntamiento y del alcalde es deficiente. Opinó que el IRC cuenta con el apoyo de la comunidad y tiene el camino fácil, y observó que el alcalde muestra una actitud antagonista hacia el Consejo y su labor.

Misha Blackburn, integrante de la comunidad, afirmó que no volver a designar a Liz era un grave error. Comentó que el razonamiento del alcalde le pareció solapado y lo instó a reconsiderar su decisión.

Dena Jensen, integrante de la comunidad, concordó con la opinión de otros participantes y reflexionó sobre las ocasiones en las que el alcalde había asistido a las asambleas y el retiro. Comentó que observa que existen considerables problemas de comunicación y confianza entre el Consejo y el Ayuntamiento. Aseveró que la decisión debió anunciarse con mayor antelación y que debió ponerse a discusión.

Mialee Jose, integrante de la comunidad, sostuvo que ha sido testigo de las muchas contribuciones de Liz al Consejo. Expresó que el asesoramiento en las asambleas debía ayudar a resolver algunos de los problemas de comunicación y que debe reconsiderarse la decisión de no volver a designarla. Hizo referencia a un antiguo miembro del Consejo, quien parecía tener buena comunicación con el alcalde.

Ian Schaffer Lorenz, integrante de la comunidad, comentó que la situación le recordaba a algo que sucedió en su lugar de trabajo, donde un valioso miembro de una unidad de negociación intentó sindicalizar a los trabajadores y lo despidieron. Dijo que la coincidencia de estos incidentes rara vez es casual y que la decisión se tomó de mala fe. Instó al alcalde a

reconsiderar y agregó que el hecho de que los integrantes del Consejo tengan diferentes estilos de comunicación es favorable.

Sophia Rey expresó que Liz fue fundamental en su manera de contribuir al Consejo. Comentó que le causa ansiedad y temor que en el Consejo no haya miembros fundadores. Dijo que este Consejo estará conformado por miembros nuevos y que será muy difícil dar continuidad a su rumbo o propósito. Expresó que aún busca el apoyo de Liz para entender cómo funcionan los procesos. Señaló que el voto de los miembros del IAB para recomendar la designación de Liz nuevamente fue unánime y que el hecho de que el alcalde no lo respetara fue no tenía mucho sentido. Agregó que el IAB valoraba que se alzara la voz de quienes han vivido experiencias pero que eso no significa nada sin liderazgo en el Consejo.

Storm Sealove, integrante de la comunidad, afirmó que el Consejo e integrantes de la comunidad expresaron esta noche su confianza en Liz y que dada esta decisión, no confiaba en el alcalde.

Sunita, integrante de la comunidad, expresó que concordaba con todos los comentarios sobre Liz. Dijo que vive en Everson y trabaja en Sumas y Nooksack recolectando moras azules. Vive y trabaja con muchos otros inmigrantes. Expresó que Liz ha contribuido mucho a su comunidad, ya que ha ayudado a las personas a conocer sus derechos. Liz les abre los ojos al respecto, así como sobre otros temas que desconocen. Liz les informa sobre las asambleas del IAB y nadie más les hace saber ese tipo de cosas.

Maya Morales, integrante de la comunidad, expresó que Liz es un eslabón que une a la comunidad y tiene el respeto de muchas personas. Dijo que le parecía muy extraño que el alcalde no volviera a designar a una persona por la que los miembros del Consejo habían votado. Afirmó que le parece que hay motivos políticos detrás de esto. Al alcalde debería importarle lo que le parece importante al IAB. El propósito del IAB es que exista un organismo en el que se hagan escuchar diferentes voces.

Lelo expresó que quería pedir al alcalde que reconsiderara su decisión, así como reiterar que Liz posee información y conocimientos que muchos miembros actuales no tienen. Todos los miembros del Consejo votaron por que se le volviera a designar —expuso— y le preocupa que se enteraron de la decisión el día de hoy, justo antes de la asamblea y cuando se encuentran en un momento crucial del establecimiento del IRC. A los miembros actuales, quienes son voluntarios, se les dificultará ayudar a los nuevos miembros a entender cómo funciona el IAB y cómo interactúa con la ciudad.

Tara Villalba afirmó que la decisión del alcalde es muy decepcionante y desalentadora, y demuestra que a la ciudad no le interesa ni entiende la labor del IAB. Liz es una defensora y la

comunidad confía en ella. El IAB está intentando seguir el proceso que la ciudad estableció. Anunciar la decisión no fue algo bueno. Asimismo, quiere protestar contra el hecho de que el alcalde usara a la comunidad de inmigrantes como una razón para su decisión. Espera que la ciudad demuestre con acciones y no sólo con palabras un compromiso hacia las comunidades de inmigrantes.

Jian He comentó que, como postulante para incorporarse al Consejo, conversó con Liz y Tara sobre los orígenes de éste, y sobre cómo podría contribuir de manera eficaz. Dijo que era necesario levantar la voz.

Homero dijo que tenía una declaración para el público: Liz ha demostrado ser un gran recurso como líder en la comunidad. Ha trabajado como voluntaria durante años sin compensación económica alguna y ha tomado tiempo de su vida personal para trabajar para la comunidad. Su disposición y actitud es algo que no se aprende, es algo innato en ella. Hay mucho trabajo por hacer y el IRC es sólo el principio de lo que puede lograr el Consejo. Se necesitan líderes y personas de acción, no sólo pensadores, para lograr los objetivos. Le apena que Liz, quien ha demostrado este tipo de liderazgo, no podrá continuar con el Consejo.

Homero presentó a su amiga Mary Burguess. Mary comentó que es propietaria del Centro de maternidad de Lynden (*Lynden Birth Center*), ciudad a la cual se mudó en 2017 para ayudar a servir a la comunidad de migrantes e inmigrantes. Comentó que sabía de tres trabajadoras agrícolas asociadas con una determinada iglesia en Lynden, quienes habían dado a luz recientemente y a todas se les practicó cesárea. La mujer, que las conoce, sintió que la barrera del idioma tuvo que ver con esa decisión. Comentó que las personas que no hablan inglés no tienen las mismas oportunidades que las angloparlantes en lo que respecta a la maternidad y la atención médica. Su clínica está preparada para la cuestión del idioma y su objetivo es ofrecer el mismo tipo de atención que reciben las pacientes angloparlantes.

Moonju Cho, integrante de la comunidad, expresó que ha dado clases a menores refugiados cuyos padres no hablan inglés. Aseveró que el distrito escolar de Bellingham no hace lo suficiente para instruir a estos menores. Cada maestra tiene a 152 estudiantes a su cargo. Dio el ejemplo de un niño afgano en 5.° grado cuyo idioma materno es el pastún. Sus habilidades lingüísticas son las de un niño de primer grado. No tuvo formación adecuada en su país natal y su capacidad lectora en su propio idioma era deficiente. De todos modos, el distrito escolar lo enviará a la escuela secundaria y ella teme que este alumno no haga otra cosa que sentarse a ver pasar el tiempo en su pupitre, ya que no es el primer caso que conoce. Si las competencias lingüísticas no son satisfactorias, es muy difícil ponerse al día en la educación y niños como estos están destinados a ser excluidos de la sociedad.

Los miembros del Consejo y Moonju conversaron sobre lo que se podía hacer al respecto y las maneras en que otros distritos escolares abordan estos problemas.

Informes de los subcomités:

Subcomité del Centro de información para inmigrantes: los miembros del comité dijeron que estaban en espera de que la ciudad pusiera en marcha la Solicitud de propuestas (RFP). Janice Keller declaró que, en la última asamblea, se le había pedido que prolongara el plazo para la RFP. Así lo hizo y las propuestas deben presentarse a más tardar a las 11 a. m. del 26 de julio. Las propuestas no se revisan hasta la fecha límite y no sabe cuántas se han recibido, si es que las hay. Si vence el plazo y no se han recibido propuestas, podemos volver a extenderlo. Vemos que algunas personas han consultado y descargado el documento, y el personal del ayuntamiento también ha respondido a varias preguntas al respecto. Asimismo, aclaró algunas disposiciones respecto de la asesoría de los miembros del IAB en el proceso de la toma de decisiones. Dijo que quería trabajar con el subcomité para decidir cómo van a evaluar y calificar las propuestas para compartir y comparar las calificaciones.

Janice y los miembros debatieron un anexo a la RFP en el que se incluyen las disposiciones acordadas; se explica por qué éstas no se habían incluido en la RFP original; dónde se encuentra el anexo, por qué no se ha respondido a las solicitudes de las asambleas, el propósito de las asambleas sugeridas por Janice después de que se hayan recibido las propuestas, los plazos, qué tipo de preguntas están planteando las partes interesadas, la accesibilidad de la RFP y a quién se ha enviado, los problemas sistémicos que excluyen del acceso a determinados posibles encuestados, y quién conformará el comité encargado de evaluar a los postulantes.

Subcomité de procedimientos*:* Janice Keller informó que cuatro de los cinco postulantes recomendados por el Consejo serán designados por el alcalde y se presentarán ante el ayuntamiento para su confirmación en la siguiente asamblea. Los miembros preguntaron por qué la quinta persona recomendada no fue designada. Janice afirmó que el proceso de esta persona sigue en curso. Tara preguntó qué sucedía si el Consejo recomendaba a una persona y el alcalde no la designaba y si se hacía una declaración pública al respecto. Janice explicó que el Consejo y la Comisión tienen procedimientos ligeramente diferentes y recomendó que el Consejo decida sobre un proceso para dar retroalimentación cuando no se hacen los nombramientos. Se debatió sobre si el ayuntamiento puede o no designar a un miembro sin contar con una recomendación del alcalde.

Subcomité de comunicaciones: Sophia declaró que está trabajando con Ada Rumford, exintegrante del Consejo para obtener una versión editable del folleto.

Subcomité de datos de contacto con la administración federal: no hubo informe.

Fin de la sesión a las 8:48 p. m.